

## Fiche pédagogique pour une leçon de FLE

*Travail collaboratif, réalisé dans le cadre de la formation “Enrichir les pratiques enseignantes avec l’intelligence artificielle” organisée par l’Organisation Internationale de la Francophonie à travers le Centre Régional Francophone pour l’Europe Centrale et Orientale (CREFECO) en partenariat avec le Ministère de l’Éducation et de la Recherche de la République de Moldavie et le Centre d’Employabilité Francophone de l’Université d’État de Moldavie du 28 octobre au 1<sup>er</sup> novembre 2024.*

**Auteurs :**

**Veronica Ursu**

**Mariana Groza**

**Cristina Fedico**

**Iuliana Dumbravă**

**Public :** B1 + (grands adolescents/ jeunes adultes)

**Sujet :** Et toi : c’est quoi ton expérience ?

### **Objectifs pragmatiques**

1. **Compréhension orale :** Développer la capacité à comprendre des témoignages d’étudiants sur leur expérience Erasmus.
2. **Expression écrite :** Rédiger un témoignage personnel sur une expérience à l’étranger.
3. **Interaction :** Participer à des discussions sur les expériences internationales.
4. **Argumentation :** Justifier le choix d’une expérience à l’étranger en utilisant des exemples personnels ou d’autres témoignages.

### **Objectifs linguistiques**

1. **Lexique :** Acquérir et utiliser un vocabulaire spécifique lié aux expériences de mobilité internationale (ex. : logement, démarches administratives, intégration).
2. **Grammaire :** Utiliser correctement le passé composé, l’imparfait et le plus-que-parfait dans des récits d’expériences passées.
3. **Connecteurs :** Appliquer des connecteurs logiques pour structurer un témoignage (ex. : au début, finalement, heureusement).

### La variante adaptée du texte :



### *Erasmus+ : Enrichit les vies, ouvre les esprits*

#### ***Théo | Espagne | 2020***

Je suis parti en Espagne en janvier 2020 avec Erasmus. Au début, j'étais un peu nerveux à l'idée de vivre seul six mois dans un autre pays. Finalement, c'était une expérience géniale ! Les gens autour de moi ont été très accueillants et m'ont aidé dans mes cours. Je recommande à tout le monde de vivre cette aventure, ça change vraiment la vie. Et puis, qui peut dire non à "una fiesta" en Espagne ?

#### ***Lys-Apolline | Italie | 2014/2015***

*"Mi sono innamorata del Bel Paese"!* Originaire de Strasbourg, partir à l'étranger est vite devenu une évidence. Etudiante en langues, je ne pouvais pas manquer le programme Erasmus+. Mon arrivée à Milan n'a pas été facile : trouver un logement, une carte SIM italienne et faire les démarches administratives, tout cela était compliqué. Heureusement, j'ai rencontré des Italiens sympas grâce à l'ESN. J'ai progressé vite et j'ai fini par me sentir comme chez moi, presque une experte du spaghettonne ! Je recommande cette aventure à tous, surtout si vous voulez ajouter un peu de "dolce vita" à votre quotidien !

#### **Héloïse | Espagne | 2016/2017**

*Plonger dans l'inconnu, découvrir une vie au bord de la mer, c'était le rêve ! Entre l'université vue sur la mer, la colocation à la plage et les fiestas, Erasmus en Espagne m'a fait découvrir une nouvelle famille et des amis du monde entier. Après cette année Erasmus, j'ai fait d'autres stages internationaux. Une fois qu'on goûte à la mobilité internationale, impossible de s'en passer ! Comme disent mes amis : « Erasmus, ça te suit toute la vida ! »*

## Quizz de compréhension globale et détaillée du texte :

### Quiz

*Erasmus+ : Enrichit les vies, ouvre les esprits*

---

#### Question 1

Quel est le thème principal des témoignages de Théo, Lys-Apolline et Héloïse ?

- A) Les difficultés de vivre dans un autre pays
- B) Les différences culturelles entre les pays
- C) Les avantages et les impacts du programme Erasmus
- D) La langue et l'adaptation dans un autre pays

#### Question 2

Quelle est la raison pour laquelle les participants recommandent le programme Erasmus ?

- A) Cela permet d'apprendre une nouvelle langue rapidement
- B) Cela donne l'opportunité de voyager et de découvrir une nouvelle culture
- C) Cela garantit de bons résultats universitaires
- D) Cela aide à trouver un emploi facilement

#### Question 3

Qu'est-ce qui a aidé Théo dans ses études lors de son séjour en Espagne ?

- A) Les autres étudiants étrangers
- B) L'accompagnement de ses professeurs français
- C) La bienveillance des personnes autour de lui
- D) Les cours en ligne

#### Question 4

Pourquoi Lys-Apolline trouve-t-elle le début de son séjour difficile ?

- A) Elle ne parlait pas italien
- B) Elle a eu des difficultés à trouver un logement et une carte SIM
- C) Elle ne connaissait personne en Italie
- D) Elle ne s'entendait pas bien avec les Italiens

#### Question 5

Quel est l'impact d'Erasmus sur Héloïse après son expérience en Espagne ?

- A) Elle est restée en Espagne pour y vivre définitivement
- B) Elle a choisi de faire d'autres stages internationaux
- C) Elle a arrêté ses études pour voyager
- D) Elle a décidé de revenir vivre en France

**Lien vers Kahoot :**

<https://create.kahoot.it/details/8b9b0a55-184e-420a-a1bf-2f3918ddf02f>



## Activités de repérage et systématisation sur les objectifs linguistiques

1. **Lexique** : Acquérir et utiliser un vocabulaire spécifique lié aux expériences de mobilité internationale (ex. : logement, démarches administratives, intégration).
2. **Grammaire** : Utiliser correctement le passé composé, l'imparfait et le plus-que-parfait dans des récits d'expériences passées.
3. **Connecteurs** : Appliquer des connecteurs logiques pour structurer un témoignage (ex. : au début, finalement, heureusement).

### 1. Lexique : Vocabulaire des expériences de mobilité internationale

#### Activité de repérage :

#### Exercice 1. Associez chaque mot à sa définition



Learningapps :

<https://learningapps.org/watch?v=p0ig1pkx324>

Corrigé :

1. Lieu où l'on habite ou séjourne temporairement ---- **logement**
2. Ensemble des formalités que l'on doit accomplir pour obtenir des documents officiels ou des autorisations.---- **démarches administratives**
3. Processus d'adaptation et de participation à une nouvelle communauté ou culture.----- **intégration**
4. Qui montre de la gentillesse et de l'attention envers les autres. --- **bienveillant(e)**
5. Association qui aide les étudiants internationaux à s'installer et à s'intégrer dans leur nouveau pays. --- **ESN**
6. Fait de partager un logement avec d'autres personnes. --- **colocation**

#### Activités de systématisation :

#### Exercice 2. Trouvez dans les témoignages ci-dessus un mot ou une expression qui veut dire la même chose que :

1. Évident(e)
2. Gentil(le)
3. S'habituer à
4. Anxieux(-se)
5. Extraordinaire
6. Aimable
7. Formalité(s)

**Exercice 3. Reconstituer le témoignage suivant. Mettez les phrases dans l'ordre pour structurer le témoignage de manière logique. Utilisez les connecteurs suivants :**

au début, ensuite, finalement, heureusement.

1. J'ai commencé à me faire des amis.
2. J'ai adoré cette expérience.
3. Mon arrivée a été un peu difficile. J'ai eu des problèmes de logement et je n'avais pas d'amis.
4. J'ai rencontré des étudiants sympathiques.

## **2. Grammaire**

**Activité de repérage :**

**Exercice 1. Relisez les témoignages et trouver les verbes qui manquent :**

1. Je ..... en Espagne en janvier 2020 avec Erasmus.  
Finalement, c'..... une expérience géniale !
2. Etudiante en langues, je ne ..... pas manquer le programme Erasmus+.  
Heureusement, j' ..... des Italiens sympas grâce à l'ESN.
3. Après cette année Erasmus, j' ..... d'autres stages internationaux.  
Comme ..... mes amis : « Erasmus, ça te suit toute la vida ! »

**Corrigé :**

1. Je ... en Espagne en janvier 2020 avec Erasmus. (suis parti)  
Finalement, c'... une expérience géniale ! (était)
2. Etudiante en langues, je ne ... pas manquer le programme Erasmus+.( pouvais)  
Heureusement, j' ... des Italiens sympas grâce à l'ESN. (ai rencontré)
3. Après cette année Erasmus, j' ... d'autres stages internationaux. (ai fait)  
Comme ... mes amis : « Erasmus, ça te suit toute la vida ! » (disent)

**Activités de systématisation :**

**Exercice 2. Vrai ou Faux ?** Indiquez si les affirmations sont vraies ou fausses. Justifiez votre réponse.

**Exemple :** Lys-Apolline vient de Marseille Vrai / **Faux**

**Justification :** Lys-Apolline est originaire de Strasbourg, pas de Marseille.

1. Théo était très à l'aise dès son arrivée en Espagne. *Vrai/ Faux*
2. Lys-Apolline a rapidement trouvé un logement en Italie. *Vrai/ Faux*
3. Héloïse vivait en colocation près de la plage pendant son Erasmus. *Vrai/ Faux*
4. Théo recommande aux autres étudiants de tenter l'aventure Erasmus. *Vrai / Faux*
5. Lys-Apolline n'a jamais eu de difficultés pour s'intégrer en Italie. *Vrai/ Faux*

**Exercice 3. Mettez dans le bon temps.** Conjuguez les verbes entre parenthèses au passé composé ou à l'imparfait.



Lien d'accès : <https://learningapps.org/watch?v=px8pyqk2324>

**Corrigé :**

1. Quand je (*partir- suis parti; es parti; ai parti;*) en Erasmus, je (*avoir- avais; avons; étais;*) un peu peur.
2. Au début, elle (*avoir- avait; avais; sommes;*) du mal à trouver un logement, mais elle (*rencontrer- a rencontré; rencontrait; est rencontré;*) de nouvelles personnes.
3. Nous (*vivre- avons vécu; vivais; vivait;*) des moments inoubliables ensemble.
4. Avant de partir, je (*être- étais; ai été; suis;*) nerveux à l'idée de vivre dans un autre pays.
5. Pendant mon séjour, je (*se faire- me suis fait; m'ai fait; suis fait;*) beaucoup d'amis internationaux.
6. Elle (*rencontrer- a rencontré; rencontrais; est rencontré;*) des Italiens très sympathiques grâce à l'ESN.
7. Nous (*sortir- sortions; avons sorti; est sorti;*) souvent le soir, et nous (*profiter- avons profité; est profité; sommes profité;*) des fêtes locales.

**Exercice 4. En groupes, vous allez imaginer un témoignage d'un jeune après son expérience Erasmus.**

Vous devez vous baser sur l'image ci-dessous. Les consignes à respecter dans le témoignage :

- utilisez le passé composé et l'imparfait ;
- utilisez des mots et expressions liés aux expériences de mobilité internationale ;
- présentez un ou deux monuments que vous avez visités et un ou deux plats que vous avez goûtés pendant votre mobilité.
- comptez environ 150 mots dans votre témoignage.



## **Témoignage d'un jeune après l'expérience Erasmus en Turquie**

L'année dernière, j'ai eu la chance de participer au programme Erasmus en Turquie. Au début, les démarches administratives ont été un peu compliquées. J'ai dû obtenir mon visa étudiant et remplir plusieurs formulaires, mais l'université m'a beaucoup aidé.

À mon arrivée, j'ai trouvé un logement dans un appartement partagé avec d'autres étudiants internationaux. Cela m'a permis de me faire des amis et de découvrir de nouvelles cultures. L'intégration à la vie turque a été fascinante. J'ai participé à des activités, comme des visites de sites historiques, notamment la magnifique mosquée Sainte-Sophie et le palais de Topkapi. J'ai aussi exploré la célèbre basilique Citerne et le Grand Bazar.

J'ai goûté à la délicieuse cuisine turque, notamment le kebab et le baklava. Les Turcs sont très accueillants. À la fin de mon séjour, je suis rentré chez moi avec des souvenirs inoubliables et un désir d'explorer le monde. Cette expérience Erasmus a été une aventure enrichissante que je recommande à tous !